

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

Première session, trente-sixième législature,
46 Elizabeth II, 1997

THE SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-7

PROJET DE LOI S-7

An Act to amend the Criminal Code to prohibit coercion in
medical procedures that offend a person's religion or
belief that human life is inviolable

Loi modifiant le Code criminel afin d'interdire la coercition
contre une personne à l'égard des actes médicaux qui
sont contraires à sa religion ou à sa croyance au caractè-
re inviolable de la vie humaine

First reading, November 19, 1997

Première lecture le 19 novembre 1997

THE HONOURABLE SENATOR HAIDASZ

L'HONORABLE SÉNATEUR HAIDASZ

SUMMARY

This enactment protects the right of health care practitioners and other persons to refuse, without fear of reprisal or other discriminatory coercion, to participate in medical procedures that offend a tenet of their religion, or their belief that human life is inviolable.

SOMMAIRE

Ce texte protège le droit des professionnels de la santé et d'autres de refuser, sans crainte de représailles ou d'autres mesures coercitives et discriminatoires, de participer à des actes médicaux qui sont contraires aux préceptes de leur religion ou à leur croyance au caractère inviolable de la vie humaine.

THE SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-7

PROJET DE LOI S-7

An Act to amend the Criminal Code to prohibit coercion in medical procedures that offend a person's religion or belief that human life is inviolable

Loi modifiant le Code criminel afin d'interdire la coercition contre une personne à l'égard des actes médicaux qui sont contraires à sa religion ou à sa croyance au caractère inviolable de la vie humaine

R.S., c. C-46;
R.S., cc. 2,
11, 27, 31,
47, 51
52 (1st
Suppl.), cc. 1,
24, 27, 35
(2nd Suppl.),
cc. 10, 19,
30, 34 (3rd
Suppl.), cc. 1,
23, 29, 30,
31, 32, 40,
42, 50 (4th
Suppl.); 1989,
c. 2; 1990, cc.
15, 16, 17,
44; 1991, cc.
1, 4, 28, 40,
43; 1992, cc.
1, 11, 20, 21,
22, 27, 38,
41, 47, 51;
1993, cc. 7,
25, 28, 34,
37, 40, 45,
46; 1994, cc.
12, 13, 38,
44; 1995, cc.
5, 19, 22, 27,
29, 32, 39,
42; 1996, cc.
8, 16, 19, 31,
34; 1997, cc.
9, 16, 17, 18,
23, 30

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-46; L.R.,
ch. 2, 11, 27,
31, 47, 51, 52
(1^{er} suppl.),
ch. 1, 24, 27,
35 (2^e
suppl.), ch.
10, 19, 30, 34
(3^e suppl.), ch.
1, 23, 29, 30,
31, 32, 40,
42, 50, (4^e
suppl.); 1989,
ch. 2; 1990,
ch. 15, 16,
17, 44; 1991,
ch. 1, 4, 28,
40, 43, 1992,
ch. 1, 11, 20,
21, 22, 27,
38, 41, 47,
51; 1993 ch.
7, 25, 28, 34,
37, 40, 45,
46; 1994, ch.
12, 13, 38,
44; 1995, ch.
5, 19, 22, 27,
29, 32, 39,
42; 1996, ch.
8, 16, 19, 31,
34; 1997, ch.
9, 16, 17, 18,
23, 30

1. The *Criminal Code* is amended by adding the following after section 425:

1. Le *Code criminel* est modifié par adjonction, après l'article 425, de ce qui suit :

Coercion by
health-care
employers

425.1 (1) Every one is guilty of an offence punishable on summary conviction who, being an employer or the agent of an employer,

425.1 (1) Est coupable d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire quiconque, étant un employeur ou l'agent d'un employeur :

10

Coercition
par les em-
ployeurs du
secteur de la
santé

	(a) refuses to employ a health care practitioner, (b) refuses to advance or promote a qualified health care practitioner, or (c) dismisses, or threatens to dismiss, a health care practitioner from employment, because the health care practitioner is, or is believed to be, unwilling to take part in or counsel for any medical procedure that offends a tenet of the practitioner's religion, or the belief of the practitioner that human life is inviolable.	a) soit refuse d'employer un professionnel de la santé; b) soit refuse de l'avancement à un professionnel de la santé qui est qualifié pour l'obtenir; c) soit congédie ou menace de congédier un professionnel de la santé; parce que ce professionnel de la santé est réticent ou jugé réticent à participer, directement ou en tant que conseiller, à un acte médical qui est contraire à un précepte de sa religion ou à sa croyance au caractère inviolable de la vie humaine.	
Coercion by educators	(2) Every one is guilty of an offence punishable on summary conviction who, being an educator or the agent of an educator in any field of health care in Canada, (a) refuses to admit any person to courses in a field of health care, or (b) refuses to grant accreditation in a field of health care to any person because the person is, or is believed to be, unwilling to take part in or counsel for any medical procedure that offends a tenet of the person's religion, or the belief of the person that human life is inviolable.	(2) Est coupable d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire quiconque, étant éducateur dans quelque domaine des soins de santé au Canada ou l'agent d'un tel éducateur : a) soit refuse l'admission d'une personne à des cours relevant du domaine de soins de santé; b) soit refuse à une personne l'accréditation dans un secteur des soins de santé; parce que la personne est réticente ou jugée réticente à participer, directement ou en tant que conseiller, à un acte médical qui est contraire à un précepte de sa religion ou à sa croyance au caractère inviolable de la vie humaine.	Coercition par les éducateurs
Coercion by professional association	(3) Every one is guilty of an offence punishable on summary conviction who, being an officer of a professional association of health care practitioners, or the agent of any such officer, (a) refuses to admit a person to membership in the professional association, (b) refuses to advance or promote the standing of a person as member of the professional association, or (c) excludes a person from, or threatens to exclude a person from, the professional association, because the person is, or is believed to be, unwilling to take part in or counsel for any medical procedure that offends a tenet of the person's religion, or the belief of the person that human life is inviolable.	(3) Est coupable d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire quiconque, étant un dirigeant d'une association professionnelle de professionnels de la santé, ou étant l'agent d'un tel dirigeant : a) soit refuse l'admission d'une personne au sein de l'association; b) soit refuse à une personne une amélioration de son standing dans une association professionnelle; c) soit exclut ou menace d'exclure une personne de l'association; parce que la personne est réticente ou jugée réticente à participer, directement ou en tant que conseiller, à un acte médical qui est contraire à un précepte de sa religion ou à sa croyance au caractère inviolable de la vie humaine.	Coercition par les associations professionnelles

